

Obecní úřad Čeradice
Čeradice 25
438 01 Čeradice

Žadatel: Pan [REDACTED]
[REDACTED]

Č.j. OuČer-1176/2025

Vyřizuje: Za Zastupitelstvo obce Čeradice, Klára Štěpánová, starostka

V Čeradicích den 6.11.2025

Věc: Poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb. - vyřízení žádosti ze dne 15. 10. 2025

Vážený pane [REDACTED]

k Vaší žádosti o informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „InfZ“), doručené Obci Čeradice dne 15. 10. 2025, Vám v částečném rozsahu poskytujeme následující informace:

K bodu 1. Žádosti - Pracovní smlouvy Přílohou poskytujeme kopie pracovních smluv (či dohod o pracích mimo pracovní poměr) uzavřených mezi Obcí Čeradice a paní Choltovou a paní Rábovou. Tyto dokumenty jsou poskytnuty v anonymizované podobě v souladu s § 8a InfZ.

K bodu 1b. Žádosti - Jmenování do OVK Přílohou poskytujeme dokument, kterým byla paní Choltová jmenována zapisovatelkou OVK Čeradice a paní Jana Rábová jmenována členkou OVK Čeradice pro volby do PS v říjnu 2025.

K bodům 1 (část) a 1a Žádosti - Finanční údaje Informace týkající se výpisů o úhradách platu, pokladních stvrzenek a příkazů k úhradě Vám v souladu se zákonem poskytujeme v omezeném rozsahu. O tomto je současně vydáváno samostatné rozhodnutí o částečném odmítnutí žádosti, které tvoří nedílnou součást tohoto vyřízení.

S pozdravem

Klára Štěpánová
starostka

Přílohy:

Klára

Štěpánová

Digitálně podepsal

Klára Štěpánová

Datum: 2025.11.06

15:02:23 +01'00'

- Anonymizovaná pracovní smlouva (p. Choltová)
- Anonymizovaná pracovní smlouva (p. Rábová)
- Dokument o jmenování do OVK (p. Choltová, p. Rábová)
- Rozhodnutí o částečném odmítnutí žádosti

Současně Obec Čeradice vydává toto:

ROZHODNUTÍ O ČÁSTEČNÉM ODMÍTNUTÍ ŽÁDOSTI

Obec Čeradice, jakožto povinný subjekt dle ustanovení § 2 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „InfZ“), v souladu s ustanovením § 15 odst. 1 InfZ, ve spojení s ustanovením § 67 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, rozhodl takto:

Žádost pana Radka Konstantina Hyhlana, nar. 16. 8. 1972, bytem Oploty 36, 438 01 Podbořany (dále jen „žadatel“) o poskytnutí informace ze dne 15. 10. 2025 (dále jen „žádost“) se v rozsahu:

- **bodů 1 žádosti** (výpisy o úhradách platu a pokladní stvrzenky o jiném vyplacení finanční hotovosti nebo jiném majetkovém prospěchu paní Choltové a paní Chábové/Rábové za období 1-9/2025) a
- **bodu 1a) žádosti** (příkazy k úhradě z bankovních účtů Obce Čeradice na účty finančně propojených osob p. Choltové a Rábové)

podle § 15 InfZ ve spojení s § 8a a § 8c InfZ **o d m í t á.**

Odůvodnění:

1. Obec Čeradice jakožto povinný subjekt (dále jen „povinný subjekt“) dle ust. § 2 odst. 1 InfZ obdržela žádost žadatele o poskytnutí informací, kterou se žadatel (mj.) domáhal poskytnutí informací o platových poměrech a dalších finančních plněních poskytnutých paní Choltové a paní Rábové.
2. Podle čl. 10 odst. 3 Listiny základních práv a svobod „Každý má právo na ochranu před neoprávněným shromažďováním, zveřejňováním nebo jiným zneužíváním údajů o své osobě.“.
3. Požadované informace o platech, odměnách a dalších plněních jsou osobními údaji ve smyslu Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR) a jejich ochrana je dále specificky upravena v § 8c InfZ.
4. Povinný subjekt posoudil postavení paní Choltové a paní Rábové a dospěl k závěru, že ani jedna z nich není osobou uvedenou v § 8c odst. 1 písm. a) InfZ (nejedná se o veřejné funkcionáře, členy řídicích orgánů ani vedoucí zaměstnance s faktickým vlivem na rozhodování).
5. V takovém případě je nutné postupovat podle § 8c odst. 1 písm. b) InfZ a provést test proporcionality, tj. posoudit, zda veřejný zájem na poskytnutí informace převažuje nad právem dotčených osob na ochranu soukromí. Tento postup potvrzuje i nález Ústavního soudu sp. zn. IV. ÚS 1378/16.
6. Povinný subjekt v souladu se správním řádem a judikaturou NSS (např. rozsudek č. j. 8 As 55/2012-62) vyzval obě dotčené osoby k vyjádření. Obě dotčené osoby, paní Choltová i paní Rábová, doručily povinnému subjektu svůj **výslovný písemný nesouhlas** s poskytnutím informací o jejich platových poměrech.
7. Povinný subjekt provedl test proporcionality s následujícím závěrem: Na straně jedné stojí právo dotčených osob na ochranu soukromí a osobních údajů o jejich mzdě, které je v případě řadových zaměstnanců (kterými obě jsou) chráněno ve vysoké míře. Na straně druhé

stojí právo žadatele na informace. Žadatel však ve své žádosti neprokázal žádný kvalifikovaný veřejný zájem (např. důvodné podezření na nehospodárnost) ani neprokázal, že vystupuje v roli tzv. „společenského hlídačího psa“ (např. novinář, spolek pro transparentnost).

8. Povinný subjekt dospěl k závěru, že v tomto konkrétním případě právo dotčených osob na ochranu soukromí převažuje nad právem žadatele na informace. Poskytnutí konkrétních výpisů z účtu, pokladních dokladů a příkazů k úhradě (požadavek 1a) by navíc odhalilo další citlivé údaje (čísla bankovních účtů), což by představovalo nepřiměřený zásah.

9. Z výše uvedených důvodů povinný subjekt rozhodl tak, jak je uvedeno ve výrokové části tohoto rozhodnutí, a odmítl poskytnutí údajů o výši platů a souvisejících finančních transakcí dle § 8c odst. 1 písm. b) a § 8a InfZ.

Poučení: Proti tomuto rozhodnutí o odmítnutí žádosti lze ve smyslu ust. § 16 InfZ podat odvolání, a to ve lhůtě 15 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí. Odvolání se podává u povinného subjektu, který rozhodnutí vydal.

V Čeradicích dne 6.11.2025

Klára

Štěpánová

Digitálně podepsal

Klára Štěpánová

Datum: 2025.11.06

15:02:46 +01'00'